

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



REISEHAARTROCKNER SRHT 1600 D4

DE AT CH

REISEHAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

GB

TRAVEL HAIRDRYER

Operating instructions

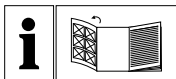
NL

HAARDROGER VOOR OP REIS

Gebruiksaanwijzing

IAN 96063

NL



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
NL	Gebruiksaanwijzing	Pagina	15
GB	Operating instructions	Page	29



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Bedienelemente	2
Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	3
Ionenfunktion	8
Bedienen	8
Haare trocknen und stylen	9
Reinigung	9
Gehäuse reinigen	10
Luftansauggitter reinigen	10
Lagerung	10
Fehlfunktionen beseitigen	11
Entsorgung	11
Garantie und Service	12
Importeur	13

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient ausschließlich dem Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

- ◆ Reisehaartrockner
- ◆ Styling Düse
- ◆ Bedienungsanleitung

Bedienelemente

- ① Haartrockner
- ② Luftansauggitter
- ③ Griff
- ④ Spannungswähler
- ⑤ Aufhängeöse
- ⑥ Funktionsschalter
- ⑦ Taste „Coolshot“ (Kaltluft)
- ⑧ Styling-Düse

Technische Daten

Netzspannung	120 V/220 - 240 V ~, 50 / 60 Hz
Nennleistung	bei 120 V: 1200 W bei 220 - 240 V: 1600 W
Schutzklasse	II 

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 120 / 220 - 240 V~, mit 60 / 50 Hz an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie immer die zum verfügbaren Stromnetz passende Netzspannung am Gerät ein. Betreiben Sie keinesfalls das Gerät an einem 220 - 240 V Stromnetz, wenn der Spannungswähler auf 120 V (oder umgekehrt) eingestellt ist. Das Gerät würde sonst zerstört werden und die Garantie erlischt. Stellen Sie den Spannungswähler mit einer Münze ein. Erkundigen Sie sich beim Energieversorger oder z. B. beim Hotelpersonal nach der Netzspannung im Stromnetz. Stecken Sie erst danach den Netzstecker in die Netzsteckdose und schalten Sie dann Ihr Gerät ein.

Ionenfunktion

Dieses Gerät ist mit einer Ionisierungs-Funktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Bedienen

- 1) Klappen Sie den Haartrockner **1** auseinander, bis der Griff **3** spürbar einrastet.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Stellen Sie immer die zum verfügbaren Stromnetz passende Netzspannung am Gerät ein, anderenfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

- 2) Stellen Sie den Spannungswähler **4** mit einer Münze ein, bis ein Klicken zu hören ist. Erkundigen Sie sich beim Energieversorger oder z. B. beim Hotelpersonal nach der Netzspannung im Stromnetz.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 4) Setzen Sie, falls benötigt, die Styling-Düse **8** auf:
 - Mit der beiliegenden Styling-Düse **8** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen: Setzen Sie die Styling-Düse **8** vorne auf den Haartrockner **1** auf, so dass diese einrastet und fest sitzt.
 - Wenn Sie einen breiteren Luftstrom verwenden möchten, ziehen Sie die Styling-Düse **8** vom Haartrockner **1** ab.
- 5) Schalten Sie den Haartrockner **1** mit dem Funktionsschalter **6** ein. Der Haartrockner **1** ist mit den Schaltstufen „0“ (Aus), „1“ (geringer Luftstrom, warm), „2“ (starker Luftstrom, heiß) ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich der Haartrockner **1** automatisch ab.

Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir, zunächst für kurze Zeit auf Stufe „2“ und danach auf Stufe „1“ zu schalten, um die Frisur zu formen. Wenn Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen, drücken und halten Sie die Taste „Coolshot“ ⑦.
- Mit der beiliegenden Styling-Düse ⑧ können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner ① erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.

Reinigung

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Styling-Düse **8** zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Luftansauggitter reinigen

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- Drücken Sie die Zungen am **2** leicht zusammen und ziehen Sie gleichzeitig das Luftansauggitter **2** vom Haartrockner **1** ab.
- Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **2** mit einer weichen Bürste.
- Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner **1**, so dass die Zungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners **1** greifen.

Lagerung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner **1** erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.

- Reinigen Sie den Haartrockner **1** wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Bewahren Sie den Haartrockner **1** an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

- Sollte Ihr Haartrockner ❶ nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!
- Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Garantie und Service“ genannte Servicestelle.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96063

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96063

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96063

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	16
Gebruik in overeenstemming met bestemming ...	16
Inhoud van het pakket	16
Bedieningselementen	16
Technische gegevens	17
Veiligheidsvoorschriften	17
Ioniseringsfunctie	22
Bedienen	22
Haar drogen en stylen	23
Reinigen	23
Behuizing reinigen	24
Luchtaanzuigrooster reinigen	24
Opbergen	24
Storingen verhelpen	25
Afvoeren	25
Garantie en service	26
Importeur	27

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient uitsluitend voor het drogen en friseren van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht.


Inhoud van het pakket

- ◆ Haardroger voor op reis
- ◆ Styling-mondstuk
- ◆ Gebruiksaanwijzing

Bedieningselementen

- 1 Haardroger
- 2 Luchtaanzuigrooster
- 3 Handgreep
- 4 Spanningskiezer
- 5 Ophangoog
- 6 Functieschakelaar
- 7 Toets "Coolshot" (koude lucht)
- 8 Styling-mondstuk

Technische gegevens

Netspanning	120 V/220 - 240 V ~, 50 / 60 Hz
Nominaal vermogen	bij 120 V: 1200 W bij 220 - 240 V: 1600 W
Beschermingsklasse	II 

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 120 / 220 - 240 V~, met 60 / 50 Hz.
- ▶ U mag het apparaat in geen geval onderdompelen in een vloeistof en geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing laten binnendringen. Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de openlucht. Mocht er toch eens vloeistof in de behuizing van het apparaat komen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd deskundig personeel repareren.
- ▶ Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.

GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.
- ▶ Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- ▶ Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
- ▶ U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- ▶ Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
- ▶ Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ U mag de apparaatbehuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.



Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, met name niet in de buurt van een wasbak, badkuip of vergelijkbare bassins. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Haal daarom na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag uw elektro-instalateur om advies.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

NL

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- ▶ Leg de haardroger nooit in ingeschakelde toestand neer en laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht.
- ▶ Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het netsoer tegen beschadigingen.
- ▶ Als de haardroger gevallen of beschadigd is, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak het regelmatig schoon.
- ▶ De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan de handgreep vast.

NL

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Stel altijd de passende netspanning van het lichtnet in op het apparaat. Gebruik het apparaat in geen geval op een 220 - 240 V stroomnet als de spanningskiezer op 120 V is ingesteld (of omgekeerd). Het apparaat zou anders defect raken en de garantie vervalt. Stel de spanningskiezer met een munt in. Doe bij het energiebedrijf of bijv. bij het hotelpersoneel navraag naar de spanning van het lichtnet. Steek daarna pas de netstekker in het stopcontact en schakel dan uw apparaat in.

Ioniseringsfunctie

Dit apparaat is uitgerust met een ioniseringsfunctie.

Als het haar met een haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgeheven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker te friseren.

Bedienen

- 1) Klap de haardroger **1** uit, totdat de handgreep **3** hoorbaar vastklikt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

Stel altijd de passende netspanning van het lichtnet op het apparaat in. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

- 2) Stel de spanningskiezer **4** met een munt in, totdat er een klik te horen is. Doe bij het energiebedrijf of bijv. bij het hotelpersoneel navraag naar de spanning van het lichtnet.
- 3) Steek de stekker in het stopcontact.
- 4) Bevestig indien nodig het styling-mondstuk **8**:
 - Met het meegeleverde styling-mondstuk **8** kunt u de luchtstroom gericht gebruiken voor het stylen: druk het styling-mondstuk **8** aan de voorkant op de haardroger **1**, totdat het vastklikt.
 - Wanneer u een bredere luchtstroom wilt gebruiken, haalt u het styling-mondstuk **8** van de haardroger **1** af.
- 5) Schakel de haardroger **1** in met de functieschakelaar **6**.

De haardroger **1** is voorzien van de schakelstanden "0" (Uit), "1" (weinig luchtstroom, warm), "2" (sterke luchtstroom, heet).

Bij oververhitting schakelt de haardroger **1** automatisch uit.

Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, adviseren wij om eerst korte tijd stand "2" te gebruiken en daarna naar stand "1" te schakelen om het kapsel vorm te geven. Als u een koude luchtstroom wilt produceren, drukt u op de toets "Coolshot" ⑦ en houdt u deze ingedrukt.
- Met het meegeleverde styling-mondstuk ⑧ kunt u de luchtstroom gericht gebruiken voor het stylen.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

Verpak en transporteer de haardroger ① pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.

Reinigen

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ▶ Het apparaat mag tijdens het schoonmaken in geen geval worden ondergedompeld in water of in andere vloeistoffen!
- ▶ Voordat het apparaat na het schoonmaken weer in gebruik wordt genomen, moet het helemaal droog zijn.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!W

- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Behuizing reinigen

- Gebruik een lichtjes met een milde zeepoplossing bevochtigde doek om de behuizing en het styling-mondstuk **8** schoon te maken.
- Droog alles goed af voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Luchtaanzuigrooster reinigen

WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!

- ▶ Reinig het luchtaanzuigrooster **2** regelmatig met een zachte borstel.
- Druk de tongen op het luchtaanzuigrooster **2** licht samen en trek tegelijkertijd het luchtaanzuigrooster **2** van de haardroger **1** af.
- Reinig de openingen van het luchtaanzuigrooster **2** met een zachte borstel.
- Bevestig het luchtaanzuigrooster **2** weer op de haardroger **1**, zodanig dat de tongen van het luchtaanzuigrooster **2** in de uitsparingen van de behuizing van de haardroger **1** grijpen.

Opbergen

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

Verpak en transporteer de haardroger **1** pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.

- Reinig de haardroger **1** zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".
- Berg de haardroger **1** op een stofvrije en droge plek op.

Storingen verhelpen

- Als uw haardroger ❶ niet naar verwachting werkt, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging!
- Als het apparaat desondanks niet meer werkt, neemt u contact op met de onder "Garantie en service" genoemde klantenservice.

Afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Garantie en service

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Neem telefonisch contact op met uw servicepunt, mocht u aanspraak willen maken op de garantie. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- ▶ De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt. De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, echter uiterlijk twee dagen na de aankoopdatum.

Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 96063

NL

Bereikbaarheid hotline:

Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Contents

Introduction	30
Intended use	30
Contents of package	30
Operating elements	30
Technical details	31
Safety instructions	31
Ion function	36
Operation	36
Drying and styling hair	37
Cleaning	37
Cleaning the housing	38
Cleaning the air intake grill	38
Storage	38
Troubleshooting	39
Disposal	39
Warranty and service	40
Importer	41

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This hairdryer is intended exclusively for the drying and styling of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hairdryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions.


Contents of package

- ◆ Travel hairdryer
- ◆ Styling nozzle
- ◆ Operating instructions

Operating elements

- ① Hairdryer
- ② Air intake grill
- ③ Handle
- ④ Voltage selector switch
- ⑤ Hanger
- ⑥ Function switch
- ⑦ "Coolshot" button (cold air)
- ⑧ Styling nozzle

Technical details

Mains voltage	120 V/220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Rated power	at 120 V: 1200 W at 220 - 240 V: 1600 W
Protection class	II 

GB

Safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Connect the travel hairdryer to a correctly installed power socket supplying a mains power voltage of 120 / 220 - 240 V~, at 60/50 Hz.
- ▶ Under no circumstances should the appliance be submersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing. Do not expose the appliance to moisture and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ In event of operating malfunctions and before cleaning the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and route it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hairdryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hairdryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ You must not open or repair the housing of the hairdryer. If you do so, the safety of the appliance is no longer assured and the warranty will become void. Arrange for the hairdryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.



Never use the appliance near water, especially in vicinity of sinks, baths or other similar vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- ▶ **NEVER** lay the hairdryer down or leave it unsupervised when it is switched on.
- ▶ Never place the hairdryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not use the hairdryer if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hairdryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

GB

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Always set the voltage selector on the appliance to the rating of the local power supply. **UNDER NO CIRCUMSTANCES** should you operate the appliance on a 220 - 240 V mains supply when the voltage selector switch is set to 120 V (or vice versa). This can damage the appliance and invalidate the guarantee. Adjust the voltage selector with a coin. Ask your energy supplier or the hotel staff about the rating of the local electrical mains supply. Do not insert the plug into a power socket and switch your travel hairdryer on until this has been clarified.

Ion function

This appliance is equipped with an ionising function.

When drying the hair using a hairdryer, the hair takes on a static charge and starts to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

GB

Operation

- 1) Fold the travel hairdryer **1** open until the handle **3** audibly locks into place.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

Always set the voltage selector on the appliance to the rating of the electrical mains supply available at your current location, otherwise the appliance could be damaged.

- 2) Adjust the voltage selector **4** with a coin until a click is heard. Ask your energy supplier or the hotel staff about the rating of the local electrical mains supply.
- 3) Insert the plug into the mains power socket.
- 4) If required, attach the styling nozzle **8**:
 - You can use the supplied styling nozzle **8** to apply a directed airflow to shape and style your hair. Attach the styling nozzle **8** to the front of the hairdryer **1** so that it clicks into place and is firmly in place.
 - If you want to use a wide air jet, pull the styling nozzle **8** off the hairdryer **1**.
- 5) Switch the hairdryer **1** on with the function switch **6**.

The travel hairdryer **1** is equipped with a three-position switch: "0" (Off), "1" (gentle airflow, warm) and "2" (strong airflow, hot).

In the event of overheating, the travel hairdryer **1** switches itself off automatically.

Drying and styling hair

- To dry hair quickly, we recommend a short time at switch position "2", and afterwards you can switch to position "1" for forming and styling. If you wish to create a cold air stream, press and hold the "Coolshot" button ⑦.
- You can use the supplied styling nozzle ⑧ to apply a directed airflow to shape and style your hair.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

Do not pack and transport the hairdryer ① until it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

Cleaning

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ UNDER NO CIRCUMSTANCES should you immerse the appliance in water or other liquids during cleaning!
- ▶ After cleaning, ensure that the travel hairdryer is completely dry before using it again.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and styling nozzle **8**.
- Dry all parts thoroughly before re-using the appliance.

Cleaning the air intake grill

WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Clean the air intake grill **2** at regular intervals with a soft brush.
- Press the tabs on the air intake grill **2** lightly together and at the same time pull the air intake grill **2** off the hairdryer **1**.
- Clean the openings of the air intake grill **2** with a soft brush.
- Push the air intake grill **2** back onto the hairdryer **1** so that the tabs on the air intake grill **2** click back onto the recesses on the hairdryer **1** housing.

Storage

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not pack and transport the hairdryer **1** until it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.
- Clean the hairdryer **1** as described in the section "Cleaning".
 - Store the hairdryer **1** in a dust-free, dry location.

Troubleshooting

- If your hairdryer ❶ does not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!
- If the appliance still does not function, contact the service department listed under "Guarantee and service".

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European 2012/19/EU WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Warranty and service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches and batteries.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96063

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

GB

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stand van de informatie

Last Information Update:

01 / 2014 · Ident.-No.: SRHT1600D4-112013-2

IAN 96063